

*Budapest Főváros XVIII. kerület*  
*Pestszentlőrinc-Pestszentimre*  
**BOLGÁR NEMZETISÉGI**  
**ÖNKORMÁNYZATA**



**Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
**1184 Budapest, Üllői út 400.**  
**Telefon: 06-20-983-6255**


## MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2015. szeptember 9-én** (szerdán) **17:00 órai** kezdettel tartandó ülésére.  
Helyszín: Nemzetiségek Háza (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.)

### Napirendi pontok:

- 1.) Beszámoló a 2015. augusztus 31-én megtartott elnöki megbeszélésről.  
Előterjesztő: Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök
- 2.) A 2015. évi költségvetés módosításának elfogadása.  
Előterjesztő: Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök
- 3.) Beszámoló a testvérvárosi programról Obzorban.  
Előterjesztő: Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök
- 4.) Döntés a Nemzetiségi Fesztiválról.  
Előterjesztő: Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök
- 5.) Irodaszerek beszerzése.  
Előterjesztő: Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök
- 6.) Egyebek.

Budapest, 2015. szeptember 4.

  
Kirkov Konsztantinov Vladimir  
elnök



# ELŐTERJESZTÉS

a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. ~~.....~~ *szepember 9*-i ülésére

Tárgy: A 2015. évi költségvetés módosítása

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. § (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

### **A költségvetés jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:**

#### Bevétel:

- a központi költségvetéstől feladatalapú támogatás címen megítélt 846 eFt előirányzatosítása;
- Pályázati bevétel előirányzatosítása *Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről* (Önkormányzati támogatás) *sorra* (800 eFt);
- egyéb működési bevételek címen realizált 1 eFt előirányzatosítása
- az előző évi maradványként 476 eFt előirányzatosítása.

#### Kiadás:

- az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:
  - Választott tisztségviselők juttatásai: 147 eFt (előző évi december havi illetmény; előző évi maradvány terhére)
  - Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások: 120 eFt
  - Egyéb szolgáltatások: 15 eFt
  - Működési célú előzetesen felszámított ÁFA: 401 eFt
  - Egyéb dologi kiadások: 1.440 E Ft
- a *Béren kívüli juttatások* sor előirányzata (126 eFt) átcsoportosításra került az *Egyéb külső személyi juttatások* *sorra*

*Az Áht. 23. § (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének módosítása a melléklet szerinti tagolásban épül fel.*

- *A Képviselő-testület a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében, illetve a 34. § (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2015. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. CXCIV. törvény és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1.- 2. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a 2015. évi költségvetésének módosítását 3.719 eFt bevételi és kiadási főösszeggel, ennek keretében

penzforgalmi költségvetési bevételek	3.243 ezer forintban,
költségvetési kiadását	3.719 ezer forintban,
<u>költségvetési hiányát</u>	<u>476 ezer forintban,</u>
finanszírozási bevételek	476 ezer forintban,
finanszírozási kiadását	0 ezer forintban,
<u>finanszírozási többletét</u>	<u>476 ezer forintban</u>

állapítja meg.

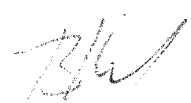
A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

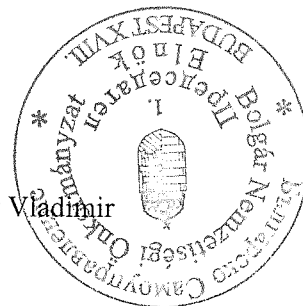
Felelős: Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök

Határidő: 2015. szeptember 9.

Budapest, 2015. VIII. 18.

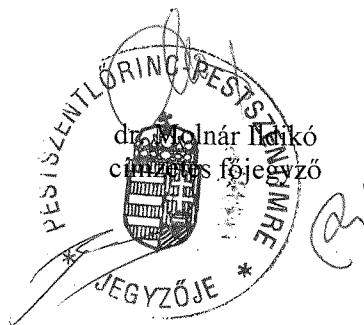
Tisztelettel:

  
Kirkov Konsztantinov Vladimir  
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:





Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla



XVIII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. évi költségvetés módosítás  
Bevételi főtábla

1. számú melléklet  
eFt

	Eredeti ei.			Mód. ei. 1.		
	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 596	380	1 216	3 242	1 226	2 016
- Önkormányzati támogatás	1 216		1 216	2 016		2 016
- Központi költségvetési támogatás	380	380		1 226	1 226	
<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 596</b>	<b>380</b>	<b>1 216</b>	<b>3 242</b>	<b>1 226</b>	<b>2 016</b>
Egyéb működési bevételek	0			1		1
<b>Működési bevételek</b>	<b>0</b>			<b>1</b>		<b>1</b>
<b>Költségvetési bevételek</b>	<b>1 596</b>	<b>380</b>	<b>1 216</b>	<b>3 243</b>	<b>1 226</b>	<b>2 017</b>
Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	0			476		476
<b>Maradvány igénybevétele</b>	<b>0</b>			<b>476</b>		<b>476</b>
<b>Belföldi finanszírozás bevételei</b>	<b>0</b>			<b>476</b>		<b>476</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>	<b>0</b>			<b>476</b>		<b>476</b>
<b>Bevétel összesen:</b>	<b>1 596</b>	<b>380</b>	<b>1 216</b>	<b>3 719</b>	<b>1 226</b>	<b>2 493</b>

XVIII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. évi költségvetés módosítás  
Kiadási főtábla

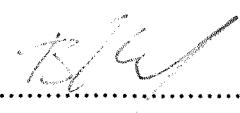
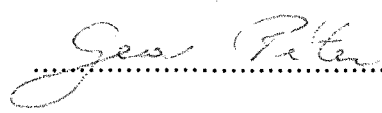
2. számú melléklet  
eFt

	Eredeti ei.			Mód. ei. 1.		
	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
Béren kívüli juttatások	126		126			
<b>Foglalkoztatottak személyi juttatásai</b>	<b>126</b>		<b>126</b>			
Választott tisztségviselők juttatásai	660	299	361	807	299	508
Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	120		120			120
Egyéb külső személyi juttatások				120		126
<b>Külső személyi juttatások</b>	<b>780</b>	<b>299</b>	<b>481</b>	<b>1 053</b>	<b>299</b>	<b>754</b>
<b>Személyi juttatások</b>	<b>906</b>	<b>299</b>	<b>607</b>	<b>1 053</b>	<b>299</b>	<b>754</b>
<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	<b>280</b>	<b>81</b>	<b>199</b>	<b>280</b>	<b>81</b>	<b>199</b>
Üzemeltetési anyagok beszerzése	50		50	50		50
<b>Készletbeszerzés</b>	<b>50</b>		<b>50</b>	<b>50</b>		<b>50</b>
Egyéb kommunikációs szolgáltatások	50		50	50		50
<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>	<b>50</b>		<b>50</b>	<b>50</b>		<b>50</b>
Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások				120		120
Egyéb szolgáltatások				15		15
<b>Szolgáltatási kiadások</b>				<b>135</b>		<b>135</b>
Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	30		30	431		431
Egyéb dologi kiadások	280		280	1 720	846	874
<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>	<b>310</b>		<b>310</b>	<b>2 151</b>	<b>846</b>	<b>1 305</b>
<b>Dologi kiadások</b>	<b>410</b>		<b>410</b>	<b>2 386</b>	<b>846</b>	<b>1 540</b>
<b>Költségvetési kiadások</b>	<b>1 596</b>	<b>380</b>	<b>1 216</b>	<b>3 719</b>	<b>1 226</b>	<b>2 493</b>
<b>Kiadás összesen:</b>	<b>1 596</b>	<b>380</b>	<b>1 216</b>	<b>3 719</b>	<b>1 226</b>	<b>2 493</b>


# JELLENLETI ÍV

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi  
Önkormányzat Képviselő-testületének **2015. szeptember 9-én,**  
szerdán **16:00 órakor** megtartott testületi ülésén megjelentekről.

## Képviselők:

1. Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök ..... 
2. Gecov Péter elnökhelyettes ..... 
3. Marinova Petranka Ivanova képviselő ..... IGAZOLTAN TÁVOL

## Meghívottak:

1. Kohut Gyula – nemzetiségi referens ..... 



# JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Budapesten, 2015. szeptember 9-én a Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 17:00 órakor kezdődő testületi ülésén a Nemzetiségek Házában. (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.)

Budapest Főváros XVIII. kerületi Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT.: 2015 SZEP 24		
IKT.SZÁM:	38/22190-6/2015	MEGJ. DÖB.
ELŐADÓ:	K. Gy.	IRAT. H.
		ca.

**Jelen vannak:** Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök  
Gecov Péter elnökhelyettes

**Igazoltan távol:** Marinova Petranka Ivanova képviselő

**Meghívott:** Kohut Gyula nemzetiségi referens, jegyzői megbízott.

(1. sz. melléklet)

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** megnyitja a XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülését és üdvözli a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 fővel határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítőjének Gecov Péter elnökhelyettest javasolja.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** kéri, hogy döntsenek a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről.

## **41/2015. (IX. 09.) sz. BNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Gecov Péter elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek.**

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** ismerteti a napirendi pontokat.

### **Napirendi pontok:**

1. Beszámoló a 2015. augusztus 31-én megtartott elnöki megbeszélésről.
2. A 2015. évi költségvetés módosításának elfogadása.
3. Beszámoló a testvérvárosi programról Obzorban.
4. Döntés a Nemzetiségi Fesztiválról.
5. Irodaszerek beszerzése.
6. Egyebek.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** mivel észrevétel, javaslat nincsen a napirendi pontok kapcsán, ezért a Képviselő-testület dönt a napirendekről. Határozathozatal következik.

## 42/2015. (IX. 09.) sz. BNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a napirendi pontokat:

1. Beszámoló a 2015. augusztus 31-én megtartott elnöki megbeszélésről.
2. A 2015. évi költségvetés módosításának elfogadása.
3. Beszámoló a testvérvárosi programról Obzorban.
4. Döntés a Nemzetiségi Fesztiválról.
5. Irodaszerek beszerzése.
6. Egyebek.

### 1. napirendi pont: Beszámoló a 2015. augusztus 31-én megtartott elnöki megbeszélésről.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy Szarvas Attila nemzetiségekért is felelős alpolgármester úr, nemzetiségi megbeszélést tartott 2015. augusztus 31-én, hétfőn 17 órai kezdettel a XVIII. kerületi Polgármesteri Hivatalban. Az elsődleges téma a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok megalakulásának 20. évfordulója és az idei évi Nemzetiségi Fesztivál volt. Mivel határozathozatal nincsen, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja.

### 2. napirendi pont: A 2015. évi költségvetés módosításának elfogadása.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** az előterjesztés megküldésre került a XVIII. kerületi Polgármesteri Hivatal részéről, a képviselők áttanulmányozták. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot: „*Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-2. mellékletei szerinti tartalommal elfogadja a 2015. évi költségvetésének módosítását 3.719 eFt bevételi és kiadás főösszeggel, ennek keretében*

<i>pénzforgalmi költségvetési bevételét</i>	<i>3.243 ezer forintban,</i>
<i>költségvetési kiadását</i>	<i>3.719 ezer forintban,</i>
<i>költségvetési hiányát</i>	<i>476 ezer forintban,</i>
<i>finanszírozási bevételét</i>	<i>476 ezer forintban,</i>
<i>finanszírozási kiadását</i>	<i>0 ezer forintban,</i>
<i>finanszírozási többletét</i>	<i>476 ezer forintban,</i>

*Állapítja meg.*

*A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.



#### **43/2015. (IX. 09.) sz. BNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-2. mellékletei szerinti tartalommal elfogadta a 2015. évi költségvetésének módosítását 3.719 eFt bevételi és kiadás főösszeggel, ennek keretében

pénzforgalmi költségvetési bevételét	3.243 ezer forintban,
költségvetési kiadását	3.719 ezer forintban,
költségvetési hiányát	476 ezer forintban,
<hr/>	
finanszírozási bevételét	476 ezer forintban,
finanszírozási kiadását	0 ezer forintban,
finanszírozási többletét	476 ezer forintban,

állapítja meg.

A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

**Felelős:** Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök

**Határidő:** 2015. szeptember 8.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

#### **3. napirendi pont: Beszámoló a testvérvárosi programról Obzorban.**

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** megkéri Gecov Péter elnökhelyettest, hogy ismertesse a napirendi pontot.

**Gecov Péter elnökhelyettes:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2015. június 21. és 2015. június 24. között az obzori testvérváros vendégül látta a XVIII. kerületi Polgármesteri Hivatal 4 fős delegációját Szarvas Attila alpolgármester úr vezetésével. Szent Iván napja illetve a város ünnepének az alkalmából került sor a több napos rendezvényre. A XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat közreműködött, tolmácsolt és segítette a lebonyolítást a két delegáció közt. A magyar delegáció részt vett több hivatalos programon, köztük Obzor város új Művelődési Házának ünnepélyes átadásán is.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** köszöni a tájékoztatót. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri:

#### **44/2015. (IX. 09.) sz. BNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadja a beszámolót a testvérvárosi programról 2015. június 21-24. között a bulgáriai Obzorban, amelyen Gecov Péter elnökhelyettes közreműködött a lebonyolításban és tolmácsolt a XVIII. kerületi Önkormányzat testvérvárosi delegációjának részére.

**Felelős:** Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök

**Határidő:** 2015. szeptember 9.

#### **4. napirendi pont: Döntés a Nemzetiségi Fesztiválról.**

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy korábban már elfogadták a Nemzetiségi Fesztivál költségvetését, melyre 160.000.-Ft-ot különítettek el. Ebből 100.000.-Ft a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok útján elnyerhető pénzügyi támogatás (program támogatás) és 60.000.-Ft a központi feladatalapú költségvetési támogatás. A rendezvény 2015. szeptember 26-án a Kondor Béla Közösségi Ház előtti téren kerül majd megrendezésre. A program 12:30 órakor zászlófelvonással kezdődik, melyet 13:00 órától a nemzetiségek előadásai követnek. A bolgár műsort a Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fogja biztosítani. Az előadásra 80.000.-Ft-ot illetve a nemzetiségi fesztivál szervezéséhez és lebonyolításához kapcsolódó költségekre további 80.000.-Ft-ot javasol elfogadni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2015. szeptember 26-án a Kondor Béla Közösségi Ház előtti téren megrendezésre kerülő Nemzetiségi Fesztiválon a Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fog fellépni. Az előadásra 80.000.-Ft-ot illetve a nemzetiségi fesztivál szervezéséhez és lebonyolításához kapcsolódó költségekre további 80.000.-Ft-ot jóváhagy a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása (programtámogatás) és központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére. Felkéri az elnököt, hogy a program megvalósulását követően a beszámolót készítse el a XVIII. kerületi Önkormányzat részére a támogatási szerződésnek megfelelően.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

#### **45/2015. (IX. 09.) sz. BNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy 2015. szeptember 26-án a Kondor Béla Közösségi Ház előtti téren megrendezésre kerülő Nemzetiségi Fesztiválon a Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fog fellépni. Az előadásra 80.000.-Ft-ot illetve a nemzetiségi fesztivál szervezéséhez és lebonyolításához kapcsolódó költségekre további 80.000.-Ft-ot jóváhagy a XVIII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető 2015. évi pénzügyi támogatása (programtámogatás) és központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére. Felkéri az elnököt, hogy a program megvalósulását követően a beszámolót készítse el a XVIII. kerületi Önkormányzat részére a támogatási szerződésnek megfelelően.

**Felelős:** Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök

**Határidő:** 2015. október 26.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

#### **5. napirendi pont: Irodaszerek beszerzése.**

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy szükség van irodaszerek beszerzésére, mint például az irodai nyomtatóban kifogyott patron cseréjére, ezért javasolja, hogy erre a célra maximum 5.000.-Ft-ot különítsenek el. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. A következő határozati javaslat elfogadását kéri: *„A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy maximum 5.000.-Ft-ot irodaszerek beszerzésére fordít a 2015. évi költségvetésből.”* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

**46/2015. (IX. 09.) sz. BNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy maximum 5.000.-Ft-ot irodaszerek beszerzésére fordít a 2015. évi költségvetésből.

**Felelős:** Gecov Péter elnökhelyettes

**Határidő:** 2015. november 1.

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

**6. napirendi pont: Egyebek.**

**Kirkov Konsztantinov Vladimir elnök:** egyéb hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt és berekeszti az ülést.

*Gecov Péter*  
jegyzőkönyv-hitelesítő

K.m.f.  
Българско Самоуправление  
Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat  
\* \*  
Председател  
1.  
Elnök  
BUDAPEST XVIII.

*Kirkov*  
elnök



ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ,  
ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ,  
POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA,  
ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZE-  
NIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ,  
ΠΟЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА,  
POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA,  
ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ,  
ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ,  
ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ, POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA, ΠΟΚΑΝΑ, ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ,  
POZIVNICA, ZAPROSZENIE, MEGHÍVÓ, ПОЗВАЙКА, POZIVNICA,

## MEGHÍVÓ

“...Mert az egy nyelvű és egy szokású ország gyenge és esendő...”

*Idézet a Nemzetiségek terén, az emlékmű talapzatán olvasható István király fiához, Imre herceghez intézett intélmeiből.*

A Kondor Béla Községi Ház és a  
XVIII. kerületi Bolgár, Görög, Horvát, Lengyel, Német, Örmény, Roma, Román, Ruszin, Szerb  
Nemzetiségi Önkormányzat  
tisztelettel meghívja Önt, családját és barátait

A XVII. HAVANNA NAPOK programsorozat keretében

2015. szeptember 26-án, szombaton  
a KONDOR BÉLA KÖZÖSSÉGI HÁZ előtti szabadtéri színpadon megrendezésre kerülő  
NEMZETISÉGI FESZTIVÁLRA

12.30 órakor **Zászlófelvonás** a Nemzetiségek terén (Szervéth Mihály tér)

A résztvevőket köszönti: **Szarvas Attila** alpolgármester  
Fanfáron közreműködnek a Dohnányi Ernő Zeneiskola növendékei

**A tervezett program:**

- 13.00** A fesztivált megnyitja **Szarvas Attila** alpolgármester
- 13.05 Német Nemzetiségi Önkormányzat:**  
Német Nemzetiségi Óvoda zenés-táncos műsora  
Német Nemzetiségi Általános Iskola  
Kamarakórus két dal, Knáb János: Őszi vers, Kovács István: Harmonika  
Vackor Óvoda német csoportja mondókás-táncos műsora  
Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola táncbemutatója  
Liederschatz Kórus NPE műsora
- 13.40 Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**  
Lengyel zenés műsor Sylewester Targosz Szalonek, Kamil Roch Karolczuk előadásában
- 14.00 Horvát Nemzetiségi Önkormányzat**  
Hagyományőrző Táncegyüttes és a Prekovac Zenekar műsora
- 14.30 Örmény Nemzetiségi Önkormányzat**  
"Armenian karneval" az Artasat Örmény Nemzetiségi Színház előadása
- 15.00 Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**  
Tabán Néptáncegyüttes bemutatója
- 15.30 Görög Nemzetiségi Önkormányzat**  
Ellinizmosz Táncegyüttes műsora
- 17.00 Roma Nemzetiségi Önkormányzat**  
100 tagú cigányzenekar kamarazenekara
- 17.30 Román Nemzetiségi Önkormányzat**  
Szitkó duó
- 18.00 Túri zenekar és a Tébláb Táncművészeti Iskola**
- 18.30 Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat**  
Jantra Bolgár Néptáncegyüttes műsor

Házigazda: **Kohut Gyula** nemzetiségi referens